

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就本公告全部或任何部份內容所導致或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



**Vale S.A.**

(於巴西註冊成立的 *Sociedade por Ações*)

(普通預託證券股份代號: 6210)

(A 類優先預託證券股份代號: 6230)

### 海外監管公告 – 匹配計劃 2015 年周期

本公告乃由 Vale S.A. (本公司) 根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第 13.10B 條而刊發。

以下載列本公司於 2015 年 2 月 26 日刊發的公告正文。

**Vale S.A.**  
的  
首席財務官  
兼  
投資者關係主管  
Luciano Siani Pires

香港，2015 年 2 月 26 日

---

美國證券交易委員會  
華盛頓特區 20549

**S-8 表格**

**1933年證券法下註冊聲明**

**第4項生效後修訂**

---

**Vale S.A.**

(註冊人章程所定之確切名稱)

---

**巴西聯邦共和國**

(註冊成立或組成所在國家或其他司法權區)

**不適用**

(I.R.S.僱主識別編號)

**Avenida Graça Aranha, No. 26  
20030-900 Rio de Janeiro, RJ, Brazil**  
(主要行政辦事處地址)

---

**匹配計劃  
2015年週期**  
(計劃全稱)

**Vale Americas Inc.  
250 Pehle Ave., Suite 302  
Saddlebrook, New Jersey 07663  
1-201-368-4800**  
(服務代理的名稱、地址及電話號碼，包括區域代碼)

---

抄送：

**Nicolas Grabar  
Cleary, Gottlieb, Steen & Hamilton  
One Liberty Plaza  
New York, NY 10006  
(212) 225-2000**

---

請勾選以指明註冊人是否為大型加速編報公司、加速編報公司、非加速編報公司或小型編報公司。請參閱交易法第12b-2條中「大型加速編報公司」、「加速編報公司」及「小型編報公司」的定義

大型加速編報公司

加速編報公司

非加速編報公司  (如屬小型編報公司，請勿勾選)

小型編報公司

## 說明附註

本第 4 項生效後修訂涉及 Vale S.A.（「註冊人」）的 S-8 表格註冊聲明（文檔編號 333-172847）（「註冊聲明」），註冊聲明於 2011 年 3 月 15 日送交美國證券交易委員會存檔。註冊聲明註冊註冊人股本中將根據匹配計劃（「計劃」）發售的 20,000,000 股 A 類優先股（「股份」）。

於 2012 年 1 月 4 日，註冊人將第 333-172847 號註冊聲明的第 1 項生效後修訂送交證券交易委員會存檔，以將 Vale 匹配計劃 2012 年週期加入註冊聲明。

於 2012 年 11 月 28 日，註冊人將第 333-172847 號註冊聲明的第 2 項生效後修訂送交證券交易委員會存檔，以將 Vale 匹配計劃 2013 年週期加入註冊聲明。

於 2014 年 1 月 24 日，註冊人將第 333-172847 號註冊聲明的第 3 項生效後修訂送交證券交易委員會存檔，以將 Vale 匹配計劃 2014 年週期加入註冊聲明。

本第 4 項生效後修訂旨在將另一項計劃週期（Vale 匹配計劃 2015 年週期（「2015 年匹配計劃」））加入註冊聲明。根據 2015 年匹配計劃，待達成適用歸屬條件後，計劃中的股份將向若干合資格僱員發售，有關僱員將自行購買股份。並無其他證券就此註冊。

## 第 II 部

### 註冊聲明所需資料

#### 第 8 項。 附件。

以下附件已連同本註冊聲明第 4 項生效後修訂送交存檔：

附件編號	文件
4.5	Vale 匹配計劃 2015 年週期（連同本文件送交存檔）
24	授權書（載列於簽署頁）

## 簽署

根據證券法規定，Vale 證明其有合理理由相信其符合送交 S-8 表格存檔的所有規定，並已妥為促使以下已獲適當授權的簽署人代表其於 2015 年 2 月[●]日在巴西裡約熱內盧州裡約熱內盧市簽署本註冊聲明第 4 項生效後修訂。

### VALE S.A.

簽署人：/簽署/ Murilo Ferreira \_\_\_\_\_  
姓名： Murilo Pinto de Oliveira Ferreira  
職務： 首席執行官

簽署人：/簽署/ Luciano Siani \_\_\_\_\_  
姓名： Luciano Siani Pires  
職務： 首席財務官

## 授權書

根據本文件，謹此宣佈，簽署列示於下文的各人士構成並委任 Murilo Pinto de Oliveira Ferreira 先生與 Luciano Siani Pires 先生及彼等各自擔任其真實合法的事實代理人及代表（具有為其、以其名義、代其及以其身份轉授及再轉授的完整權力），根據 1933 年證券法第 462(b)條（經修訂）簽署本註冊聲明及所有其他註冊聲明的任何及所有修訂（包括生效後修訂），及將有關修訂（連同修訂附件）及與此相關的所有其他文件送交證券交易委員會存檔，授予上述各事實代理人及代表親身作出及採取所有行為的完整權力及權限，並追認及確認所有上述事實代理人及代表或彼等中任何一人或彼等各自的任何一名或多名復代理人因此合法作出或促使作出的行為。

根據 1933 年證券法（經修訂）的規定，本註冊聲明已由以下人士按以下身份於所示日期簽署。

簽署	職務	日期
<u>/簽署/ Murilo Ferreira</u> Murilo Pinto de Oliveira Ferreira	首席執行官	2015 年 2 月
<u>/簽署/ Luciano Siani</u> Luciano Siani Pires	首席財務官	2015 年 2 月
Vale Americas Inc.	Vale S.A.美國授權代表	
簽署人： <u>/簽署/ Paul Houston</u> Paul Houston		2014 年 2 月
<u>/簽署/ Dan Conrado</u> Dan Antonio Marinho Conrado	董事會主席	2015 年 2 月

<hr/> Mário da Silveira Teixeira Júnior	副主席	2015年2月
<hr/> /簽署/ Marcel Juviniانو Barros Marcel Juviniانو Barros	董事	2015年2月
<hr/> /簽署/ Robson Rocha Robson Rocha	董事	2015年2月
<hr/> Paulo Rogério Caffarelli	董事	2015年2月
<hr/> /簽署/ Sérgio Alexandre Figueiredo Clemente Sérgio Alexandre Figueiredo Clemente	董事	2015年2月
<hr/> Hiroyuki Kato	董事	2015年2月
<hr/> /簽署/ Oscar Augusto de Camargo Filho Oscar Augusto de Camargo Filho	董事	2015年2月
<hr/> Luciano Galvão Coutinho	董事	2015年2月
<hr/> /簽署/ Joao Batista Cavaglieri Joao Batista Cavaglieri	董事	2015年2月
<hr/> José Mauro Mettrau Carneiro da Cunha	董事	2015年2月

## 附件索引

附件編號

文件

---

4.5 Vale 匹配計劃 2015 年週期（連同本文件送交存檔）

24 授權書（載列於簽署頁）



# 匹配計劃

## 2015 年周期

### 獎勵 長期可持續表現

**重要提示：**提供本計劃及本計劃所有條件的釋義是本公司的特權，一旦符合所有資格標準且僱員正式接受所有參與條件，參與本計劃完全由僱員自行選擇及屬自願性質，而對 Vale 的執行董事及行政總裁則屬強制性質。購買股份屬於風險投資，原因是資金投資所得為可變動收入（如公開買賣股份）。僱員一經選擇加入本計劃，即表示其承認並接受風險，如資本市場波動、股份流動性及在證券交易所的金額震蕩。上述風險相結合可能為加入本計劃的僱員帶來盈利或虧損。

購買及於一定時間後出售 Vale S.A. 發行的股份以及每名僱員在買賣之間賺取的利潤（股息、利息等），可能造成稅務後果，尤其是如出售股份獲得正面結果，則最終會產生個人所得稅。我們謹此澄清，本文件所載指引及資格標準可能發生變化，且不同國家對此的詮釋可能不同。人力資源中心將提供與該等後果相關的通用相關資料，而每名僱員應負責評估其個人具體財務狀況，並諮詢自身的會計／財務顧問，以確保知悉參與本計劃涉及的所有財務影響。

人力資源

浮動工資部 | RH CoE

2015 年 1 月

目標公眾：請填上適用於本手冊的公司描述；亦請確保附錄 D 的資料與該等公司有關。

## I. 目錄

I. 目錄.....	2
II. 關於匹配計劃   2015 年周期.....	3
III. 資格及投資選擇權.....	4
III.1. 本計劃資格的基本條件.....	4
III.2. 將行政人員分為 A、B 或 C 組的規則.....	4
IV. 如何加入本計劃.....	6
IV.1. 登記表格.....	6
IV.2. 於經紀開設賬戶及／或更新登記資料.....	6
IV.3. 投資本計劃的資金.....	8
V. 以投資購買股份或美國預託證券.....	9
V.1. 購買日期及股份類別.....	9
V.2. 所購買股份或美國預託證券數目計算方法.....	9
V.3. 所購買股份或美國預託證券的管理.....	9
V.4. 經紀佣金.....	10
V.5. 股息及股本權益.....	10
V.6. 持續參與本計劃的條件.....	10
VI. 收取周期末匹配.....	10
VII. 外派及／或歸國僱員.....	11
VIII. 向本計劃周期內離職僱員提早付款.....	12
VIII.1. 因故辭任或解僱.....	12
VIII.2. 被 Vale 解僱／退休.....	12
VIII.3. 身故或因殘障而退休.....	12
VIII.4. 經歷控制權變動或 Vale 撤資的關聯或附屬公司的行政人員.....	12
VIII.5. 提早付款（周期結束前）條件概覽表.....	13
IX. 2015 年周期的主要日期.....	14
附錄 A：參與公司名單.....	15
附錄 B：貨幣兌換方法.....	19
如屬收購股份／美國預託證券.....	19
如屬周期結束前付款.....	19
附錄 C：平均股價計算方法.....	20
附錄 D：投資選擇權金額.....	21
附錄 E：合資格行政人員分組分佈.....	23

## II. 關於匹配計劃 | 2015 年周期

根據本文所載規則及條件，匹配是一項長期獎勵計劃，組成 Vale 的行政人員及亦參與本計劃的 Vale 關聯／附屬公司僱員的整體獎勵<sup>1</sup>。本計劃旨在：

- 鼓勵「歸屬」感；
- 提高挽留及吸引人才的實力；及
- 增強可持續表現文化及我們行政人員的技能發展。

本計劃的基本特點：

- 行政人員可登記的投資水平視乎以下各項而定：
  - (i) 行政人員於最近的職業及繼任周期中的職務；
  - (ii) 行政人員於 2014 年 12 月 31 日<sup>2</sup>在公司的職別；
  - (iii) 行政人員於及／或其活躍於的集團公司於 2014 年 12 月 31 日<sup>2</sup>所在位置；
  - (iv) 行政人員於 2014 年 12 月 31 日<sup>2</sup>的基本薪金。
- 本計劃的年期為三年（歸屬）：於 2015 年 3 月 18 日開始，並於 2018 年 3 月結束<sup>3</sup>。

**重要提示：**

**謹請注意，本文件所述規則僅對 2015 年開始的匹配計劃有效<sup>4</sup>。**

---

<sup>1</sup> 請參閱隨附的行政人員合資格參與匹配計劃 | 2015 年周期的公司名單。（附錄 A：參與公司名單）。

<sup>2</sup> 按該日工資系統所登記。<sup>1</sup>所採用的基本薪金必須與各地點對「基本薪金」的定義相符。

<sup>3</sup> 如 Vale 處於 Vale 的證券交易政策所規定的限制磋商期間（「禁售期」），則計劃的截止日期可予以檢討。

<sup>4</sup> 提供匹配計劃（周期於 2015 年開始）並非迫使 Vale 或其關聯／附屬公司須於未來年度授予本獎勵或任何其他類似計劃。Vale 保留於其後年度審查並決定最終授予類似獎勵的權利。因此，僱員不應因參與 2015 年周期而產生預期能參與日後的類似計劃。

### III. 資格及投資選擇權

#### III.1. 本計劃資格的基本條件

符合以下**所有**條件的行政人員，將合資格參與匹配計劃 | 2015 年周期<sup>5</sup>：

- 其於 2014 年 12 月 31 日必須為 Vale 或參與公司（見附錄 A：參與公司名單）之一工作，並擔任以下職務之一：
  - (i) 行政總裁；
  - (ii) 執行董事；
  - (iii) 董事（或技術職業同等職務）；
  - (iv) 經理（或技術職業同等職務）；及
  - (v) 項目主管。
- 其於購買股份時必須為 Vale 或參與公司之一的活躍僱員；
- 其必須於指定期限內透過正式登記選擇權（登記表格），接受參與本計劃的所有條件。

#### III.2. 將行政人員分為 A、B 或 C 組的規則

##### 投資選擇權

如行政人員選擇參與匹配 | 2015 年周期，有兩種投資選擇權：

- (i) **標準選擇權**；及
- (ii) **額外選擇權**（僅向下文所述具有潛力及表現的僱員授予購股權，對執行董事及行政總裁為強制性質）。

在標準及額外兩種情況下，投資額均因職級與地區或參與公司（見附錄 A：參與公司名單）而不同。金額按以下標準界定：

- (i) 基於行政人員於 2014 年 12 月 31 日<sup>6</sup>基本薪金的預定金額；及
- (ii) 時間比例，考慮行政人員於 2014 年在 Vale 或任何參與公司工作的月數。

##### 將行政人員分為 A、B 或 C 組

除符合主要條件外，行政人員亦必須符合特定條件，才能分類入下文表 III.1 所示的 A、B 或 C 三組之一：

<sup>5</sup> 本手冊未涵蓋的情況應由匹配計劃管理委員會（由財務總監與人力資源執行董事組成）逐項評估及界定。

<sup>6</sup> 按該日工資系統所登記。所採用的基本薪金必須與各地點對「基本薪金」的定義相符。

表 III.1：不同投資選擇權的資格。

組別	應分入該組的人士	投資選擇權
A 組	<ul style="list-style-type: none"> <li>符合基本條件（見 III.1 節）並被視為（根據最近的職業及繼任評估）具認可的潛力及穩定或高表現的僱員的行政人員<sup>7</sup>。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>有關行政人員在匹配   2015 年周期中具有以下投資選擇權：                             <ul style="list-style-type: none"> <li>額外選擇權，與其級別及地區／公司有關；</li> <li>標準選擇權，與其級別及地區／公司有關；或</li> <li>不投資本計劃。</li> </ul> </li> </ul>
B 組	<ul style="list-style-type: none"> <li>符合基本條件（見 III.1 節）並被視為（根據最近的職業及繼任評估）具認可的潛力及穩定或高表現的僱員的行政人員；及</li> <li>符合基本條件（見 III.1 節）、最近被聘用（未於最近的職業及繼任評估），最近職務變動<sup>8</sup>或於職級有別於有權參與本計劃的職務按職業及繼任評估的行政人員<sup>9</sup>。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>有關行政人員在匹配   2015 年周期中具有以下投資選擇權：                             <ul style="list-style-type: none"> <li>標準選擇權，與其級別及地區／公司有關；或</li> <li>不投資本計劃。</li> </ul> </li> </ul>
C 組	<ul style="list-style-type: none"> <li>符合基本條件（見 III.1 節）並（根據最近的職業及繼任評估）被評為低表現的僱員（不論其潛力）。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>有關行政人員不符合投資本計劃的資格。</li> </ul>

### 重要提示：

閣下級別及地區／公司的投資選擇權金額列示於附錄 D：投資選擇權金額。

每名審批經理必須確保其審批範圍（A 組及 B 組的行政人員）內符合資格的人士中，最多只有 30% 劃分至 A 組（出於約整原因，必須使用附錄 E：合資格行政人員分組分佈的分佈）。不同行政人員的審批經理均有所不同，如下表所示：

表 III.2：各級別的審批經理。

合資格行政人員的職級	審批經理
<ul style="list-style-type: none"> <li>經理（及技術職業同等職務）；及</li> <li>項目主管（執行項目主管除外）。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>上級董事或執行項目主管。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>董事（及技術職業同等職務）。</li> <li>執行項目主管。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>上級董事或執行董事。</li> </ul>

## IV. 如何加入本計劃

### IV.1. 登記表格

行政人員可透過簽署登記表格（電子或實物形式）（惟執行董事除外，因其屬強制性參與，並無登記文件）及將所需的文件提交予證券市場監管機構登記或重新登記，並按下文所述開設經紀賬戶，正式接受匹配 | 2015 年周期的指引及規則，從而加入本計劃：

<sup>7</sup> 具穩定或高表現的行政人員為根據最近的職業及繼任周期被評估為具穩定或高表現，及具認可潛力的行政人員為根據最近的職業及繼任周期被評估為具有「1 至 3 年」潛力或「0 至 1 年」的潛力者。

<sup>8</sup> 最近變動：於 2014 年 6 月 31 日後發生，且代表職務上升至至少兩（2）個薪金級別的變動。

<sup>9</sup> 於：(i) 作為員工或受到職業及繼任評估，並合資格作為經理（或同等職務）參與計劃；(ii) 作為經理（或同等職務）受到職業及繼任評估，並合資格作為董事（或同等職務）參與計劃時發生有關情況。

- Bradesco（適用於簽署登記表格時位於巴西的行政人員）；
- JP Morgan（適用於簽署登記表格時位於巴西境外的行政人員）。

#### IV.2. 於經紀開設賬戶及／或更新登記資料

##### 如屬於 2014 年 12 月 31 日位於巴西的行政人員

在巴西收取（每月）固定薪酬的行政人員，必須填妥／更新並發送以下從 Bradesco 收到的表格：

##### (i) 新行政人員登記

現時並無向 Bradesco 登記的行政人員須提交以下文件：

- Bradesco 登記表格
- 中介及分託管合約
- 文件（身份證或駕駛證，帶有 CPF（個人納稅人登記證））副本
- 住址（參與者將收取有關其賬戶的重要資料的地址）證明副本

登記表格以及中介及分託管合約必須於閣下的當地人力資源所知會日期前填妥、簽署並（以正本）（連同上述其他文件的副本）交回 Bradesco 的以下地址：Avenida Paulista, 1450 - 7th Floor - CEP: 01310-100, Bruna Sampaio 及 Jessica Fanini 收。

與文件有關的問題，應透過電郵地址 [comercial@bradescobbi.com.br](mailto:comercial@bradescobbi.com.br) 或電話號碼+55 11 2178 5088 直接向 Bradesco 提出。

##### 重要提示：

除參與者的簽署外，登記表格以及中介及分託管合約亦必須獲得 Vale 的人力資源或其關聯及附屬公司（代理人）授出的許可，才會獲經紀接受。另一方面，除參與者簽署及上述許可外，登記表格亦必須有證人簽署。

##### (ii) 已登記行政人員的資料重新確認

在公司活躍並願意參與本計劃的行政人員，必須每 2（兩）年更新登記資料。因此，於 2（兩）年前或更早登記／重新確認的參與者，將從 Bradesco 收到以電郵形式發出的其登記表格，該登記表格必須更新／重新確認並遞交予經紀，在電郵正文中概述登記表格更新情況（如適用），否則，行政人員必須將電郵退回，並附上文件說明截至該日其數據並無發生變動（文件列示如下）。為使經紀接納，該資料應透過企業商務電郵發送（此將為重新確認數據的證據）。重新確認所需的文件列示如下：

- 登記表格
- 文件（身份證或駕駛證，帶有 CPF（個人納稅人登記證））副本
- 住址（參與者將收取有關其賬戶的重要資料的地址）證明副本

##### 重要提示：

資料重新確認程序完全屬參與者的責任。未在經紀規定的期限內發送登記資料的行政人員，可能失去參與本計劃的權利

##### (iii) 透過互聯網諮詢股份地位

參與者如欲作出與交易及股份數目有關的網上諮詢，可隨時瀏覽網址 <http://www.myportfolio.com.br/bradesco/>。與網上瀏覽有關的問題，應透過電郵地址 [comercial@bradescobbi.com.br](mailto:comercial@bradescobbi.com.br) 或電話號碼+55 11 2178 5088 提出。

### 如屬於 2014 年 12 月 31 日位於巴西境外的行政人員

在巴西境外收取固定薪酬的行政人員（包括從事國際工作者），將由其當地的人力資源中心聯絡，以提交／更新其登記資料，並將須按下述提交：

#### (i) 新僱員登記

參與者將從當地人力資源收到以下文件：

- 個人資料表
- **W-8BEN** 表格

參與者的個人資料表須填妥並以電郵提交予 JP Morgan。

新參與者亦必須填妥 **W-8BEN** 表格（有關美國預扣稅的實益擁有人外國身份證明），提及收入申報（如為收取股息或出售美國預託證券）。如未填妥該表格，則參與者可能須自行負責支付稅項。

**W-8BEN** 表格（正本）須填妥、註明日期、簽署並郵寄予經紀公司。

#### 重要提示：

**W-8BEN** 表格有效期為 3 年，經紀公司將就表格更新以電子郵件聯絡各參與者。

#### (ii) 已登記僱員的資料重新確認

每年在各周期開始前，JP Morgan 將透過電郵要求確認參與匹配計劃的各行政人員的個人資料。以下資料將需要重新確認：

- 完整地址（參與者將接收有關其帳戶的重要資料的地址）
- 是否選擇將美國預託證券的股息再投資

與所需文件或出售美國預託證券有關的問題，應透過電郵地址 [marcos.rivero@jpmorgan.com](mailto:marcos.rivero@jpmorgan.com) 或電話號碼 +1 302 552 0257 直接向 JP Morgan（聯絡人 Marcos Rivero）提出。

美國境外的參與者如欲了解其賬戶的一般資料（如登記、美國預託證券結餘、股息等），可致電 800 990 1135（美國境內）或+1 651 453 2128（美國境外）。

### **IV.3. 投資本計劃的資金**

自願選擇投資本計劃的合資格行政人員負責就購買股份提供資金。

為便於參與者獲取資金投資匹配|2015 年周期，Vale 或關聯／附屬公司將使用來自短期可變薪酬（年度獎勵計劃）（將於 2015 年支付予行政人員，且與 2014 年有關）的資金，並透過行政人員選擇的金額自動扣減工資，以加入本計劃。當短期可變薪酬（年度獎勵計劃）淨額等於或大於加入本計劃將予扣減的金額，且所有登記條件已獲正式接納，方會執行扣減。

倘僱員的短期可變薪酬（年度獎勵計劃）淨額低於其就加入本計劃的投資額，則 Vale 或關聯／附屬公司將不會執行此扣減。在此情況下，當地人力資源將通知參與者參與匹配|2015 年，而參與者將須於當地人力資源所知會的日期前向 Vale 或關聯／附屬公司指定的特定賬戶以當地貨幣電匯就加入本計劃的投資總額，現金金額相等於其所選擇且正式簽署登記表格的標準或額外投資選擇權。

#### **重要提示：**

居於境外的行政人員如在巴西有稅務登記（CPF），務請審慎行事，確保向經紀報告的登記數據反映於巴西財政部的現時稅務狀況，例如於巴西境內或境外註冊。登記資料如有任何差異，可能會導致行政人員繳稅。

## V. 以投資購買股份或美國預託證券

### V.1. 購買日期及股份類別

匹配 | 2015 年周期於 2015 年 3 月 18 日開始，始於購買由 Vale<sup>10</sup>透過在各地的授權經紀公司（在巴西為 Bradesco；在其他國家為 JP Morgan）發行的「A」類優先股<sup>11</sup>或由同類優先股支持的美國預託證券<sup>12</sup>。位於巴西的行政人員應購買 VALE5 股份，而位於巴西境外的行政人員應購買美國預託證券 VALE.P。

### V.2. 計算所購買股份或美國預託證券數目

如屬於巴西證券交易所購買股份的行政人員而言，巴西的經紀公司（Bradesco）將購買大量完整股份，而剩餘資金須以電匯方式退還至 Bradesco 登記表格<sup>13</sup>所列行政人員銀行賬戶。如屬於紐約證券交易所購買 Vale 美國預託證券的僱員而言，美國經紀公司（JP Morgan）訂有程序允許購買零碎股份，故將並無剩餘資金須退還。

經紀公司將於 2015 年 3 月按市價執行股份購買

#### (i) 行政人員於巴西證券交易所購買股份的計算範例

- 匯入資金 = 50,000.00 雷亞爾
- 假定股價 = 30.00 雷亞爾
- 所購買股份數目 = 1,666
- 匯回僱員銀行賬戶的剩餘資金 = R\$ 20.00

#### (ii) 僱員於紐約證券交易所購買 Vale 美國預託證券

- 匯入資金 = \$ 25,000.00
- 假定股價 = \$ 15.50
- 所購買股份數目 = 1,612.90

### V.3. 所購買股份或美國預託證券的管理

經紀公司將負責於本計劃整個周期全程的託管股份及／或美國預託證券。參與者進行任何股份交易，均將知會 Vale。

行政人員可隨時出售其全部或部分股份及／或美國預託證券，然而，出售后，彼等須放棄收取匹配 | 2015 年下獎勵的權利，並須自行承擔任何相關出售成本。

<sup>10</sup> 彼等要約：(a) 優先收取股息，有關股息將根據 Vale 的細則第七章計算，(i) 股份持有人的股權至少 3% (三個百分比)，根據股息付款所參考的已得財務報表計算，或 (ii) 該股份類別所代表的資本比例的 6% (六個百分比) (以較高者為準)；(b) 參與分派溢利的權利，按與普通股相同的基礎，於後者支付相等於根據「a」分段設定的最低額股息後；及 (c) 參與非經常花紅的權利，按與普通股相同的基礎，遵循已設定的股息分派優先序。

<sup>11</sup> 美國預託證券為可流轉所有權，指非美國公司於美國金融市場買賣的股份。

<sup>12</sup> 於紐約證券交易所買賣的「A」類優先股美國預託證券。

<sup>13</sup> 向經紀公司保持更新賬戶資料為行政人員的責任。

#### V.4. 經紀佣金

於周期內，參與者將不會產生任何管理或經紀佣金開支，該等開支將由 Vale 或其關聯／附屬公司支付。

參與者不得使用就匹配計劃預留的相同賬戶以個人投資目的購買股份及／或美國預託證券。在本計劃外透過管理匹配計劃下股份及／或美國預託證券的同一經紀公司購買股份及／或美國預託證券，應使用獨立賬戶購買，並將須受各經紀公司管理及繳納相關經紀佣金，但與 Vale 並無任何關聯。

#### V.5. 股息及股本權益

倘 Vale 宣派股息及／或股本權益：

- 如屬使用巴西境內經紀公司的行政人員，其股息金額將存入其各自的銀行賬戶；
- 如屬使用巴西境外經紀公司的行政人員，其或收取美元支票或者選擇自動再投資於新的美國預託證券。

以所收取股息及／或股本權益款項購買的股份／美國預託證券將不會作匹配處理，故不會獲得於周末之前將予獎勵的股份／美國預託證券結餘。

#### V.6. 持續參與本計劃的條件

如欲在 3（三）年周期末獲取匹配 | 2015 年獎勵，參與行政人員必須符合以下條件：

- 於周期年期內不得自其賬戶出售及／或轉讓股份。
- 在經紀許可的情況下，所收取股息及／或股本權益款項僅可在匹配賬戶進行投資。禁止以匹配賬戶購買其他股份，並須遵守上文 V.5 節。
- 不得進行涉及衍生工具並構成沽空 Vale 股份的交易，亦不得將所購買與本計劃相關的股份出借予第三方，原因為本計劃旨在令行政人員於本計劃期間獲得 Vale 上市股份並達成一致利益。
- 倘行政人員為活躍參與者，其持有的任何 Vale 股份亦不得進行上述涉及衍生工具或股份出借的交易，即使行政人員為活躍參與者而有關股份乃在本計劃以外購買。違反本條的後果載於 Vale 的操守準則內。

#### VI. 周期末匹配獎勵

於周末，即購買股份後的三年末，經紀公司將查核行政人員的結餘。參與者若於整個周期年期內將其於本計劃初購買的所有股份／美國預託證券存放於其財產內，則合資格獲取獎勵，獎勵相當於(1:1) 行政人員於周期初購買的股份／美國預託證券數目<sup>14</sup>。

支付時將予考慮的若干因素如下：

<sup>14</sup> 倘周期內股份／美國預託證券曾經歷股份拆細，則將予獎勵的股份／美國預託證券數目亦將會予以調整，以反映任何股份拆細。

- Vale 或關聯／附屬公司承擔派付參與者獎勵的稅項（總額）。
- 於付款時負責執行成本的地區／公司亦將會負責匹配 | 2015 年<sup>15</sup>獎勵。

## VII. 有關外派及／或歸國僱員的特殊規定

合資格外派人員的匹配過程（溝通、計算、生效等）將由其場各自的當地人力資源（倘為外派人員／歸國人員，則由所在國家人力資源）負責監督。倘參與者於周期結束之前外派，所購買股份以及所收取以股份／美國預託證券形式發放的股息將仍在於周期初購買股份的經紀公司的賬戶內。就匹配 | 2015 年獎勵而言，本公司將於相關人員所在國家支付（本條對行政人員參與的所有周期有效）。

倘參與者於祖國境外開始或結束一個周期，則於海外購買的股份／美國預託證券將仍保留在其賬戶內，且有關獎勵將由相關經紀公司支付。倘行政人員於周期末之前歸國，則獎勵將於付款時其所在國家向其支付。

根據巴西法律，非居民僱員不得於巴西購買股份。因此，外派的巴西人員須將其於美國預託證券中獲取的參與份額存託於巴西境外的經紀公司 JP Morgan。

---

<sup>15</sup>相關地區／公司須根據適用預算周期指引就其將償付的金額作出預算及撥備。

## **VIII. 向本計劃周期內離職僱員提早付款**

倘行政人員於匹配 | 2015 年周期結束前離開 Vale 或關聯／附屬公司，相關處理情況界定如下：

### **VIII.1. 因故辭任或解僱**

行政人員將不合資格獲取匹配 | 2015 年周期獎勵，但可出售或保留以其資金購買的股份／美國預託證券。僱員將負責自因故辭任或解僱生效當日起的資金管理成本（倘適用）。

### **VIII.2. 被 Vale 解僱／退休**

無理由解僱或退休的行政人員將按本周期內其於 Vale 或關聯／附屬公司（見附錄 A：參與公司名單）任職月數按比例收取以現金發放之匹配 | 2015 年獎勵。在行政人員離開 Vale 或關聯／附屬公司之時負責行政人員個人開支（例如基本薪金）的地區／公司，亦負責向該行政人員支付匹配 | 2015 年獎勵。僱員可出售或保留以其資金購買的股份／美國預託證券，並將自行負責自解僱生效日期起的資金管理成本（倘適用）。

### **VIII.3. 身故或因殘障而退休**

僱員或其合法繼承人將收取以現金發放的全額匹配 | 2015 年獎勵。在行政人員身亡或因永久殘障而退休之時負責行政人員個人開支（例如基本薪金）的地區／公司，亦負責向該行政人員或其合法繼承人支付匹配 | 2015 年獎勵。彼等亦可出售或保留其以行政人員資金購買的股份／美國預託證券。僱員或其合法繼承人將負責自因殘障而退休或身故生效日期起的資金管理成本（倘適用）。

### **VIII.4. 經歷控制權變動或 Vale 撤資的關聯或附屬公司的行政人員**

經歷控制權變動或 Vale 撤資的關聯或附屬公司（見附錄 A：參與公司名單）的行政人員，將按本周期內及控制權變動或 Vale 撤資前其於 Vale 或關聯／附屬公司任職月數按比例收取以現金發放的匹配 | 2015 年獎勵。在控制權變動或撤資發生當日負責行政人員個人開支（例如基本薪金）的地區／公司，亦負責向其支付匹配 | 2015 年獎勵。僱員可出售或保留其以自有資金購買的股份／美國預託證券，並將負責自離職生效日期起的資金管理成本（倘適用）。

### VIII.5. 提早付款（周期結束前）條件概覽表

表 VIII.1：提早付款條件概要。

#	提早付款條件	是否符合資格收取獎勵	獎勵形式	計算的參考日期 <sup>16</sup>	計算獎勵的時間比例	獎勵支付時間	獎勵相關成本的責任	擁有所收購股份以加入本計劃（連同行政人員基金）	截至登記日期基金管理成本的責任
1	因故辭職或被解僱	否	--	--	--	--	--	行政人員	行政人員
2	被 Vale 解僱／退休	是	現金	終止僱傭前一個月的最後營業日	本周期內為 Vale 工作的月數	應按照當地法律及慣例並應連同遣散費一併支付較為適宜。	地區／公司於終止日期負責行政人員的個人開支	行政人員	行政人員
3	身故或因傷殘而退休	是	現金	終止僱傭或僱員退休前一個月的最後營業日	全額獎勵（無時間比例）	應按照當地法律及慣例並應連同因所述事件而應付的其他付款一併支付較為適宜。	地區／公司於終止或退任日期負責行政人員的個人開支	行政人員或其繼承人	行政人員或其繼承人
4	控制權變動或 Vale 撤資的關聯或附屬公司的行政人員	是	現金	控制權實際變動（停止營運）前一個月的最後營業日	控制權變動或 Vale 撤資前於本周期內為關聯／附屬公司工作的月數	於控制權變動或 Vale 撤資後的首個工資事件或控制權變動／Vale 撤資合約內訂明者。	地區／公司於控制權變動或 Vale 撤資日期負責行政人員的個人開支	行政人員	行政人員

<sup>16</sup> 有關提早付款（週期結束前）的方法，請參閱附錄附錄 B：貨幣兌換方法及附錄 C：平均股價計算方法。

## IX. 2015 年周期的主要日期

表 IX.1 : 2015 年周期的主要日期。

#	日期	事件簡要說明
01	2015 年 1 月 / 2 月	▪ 行政人員正式確定登記選擇權的期間
02	2015 年 2 月 / 3 月	▪ 匹配計劃   2015 年周期金額的工資扣減日期 <sup>17</sup>
03	2014 年 3 月 / 4 月 <sup>18</sup>	▪ 就匹配計劃   2015 年周期購買股份 / 美國預託證券
04	2018 年 3 月 / 4 月	▪ 向合資格行政人員支付匹配計劃   2015 年周期獎勵

<sup>17</sup>選擇參與本計劃但並無將短期付款（短期獎勵）折現為紅利的合資格執行人員可以其本身的資源作出供款。

<sup>18</sup>執行人員投資的金額將不會在投資（紅利折現或僱員供款）至購買股份期間作出調整。

## 附錄 A：參與公司名單

以下為自 2015 年起行政人員可能符合資格參與匹配計劃的關聯／附屬公司名單，連同該等公司成立所在各自的國家及負責的人力資源團隊。

### 重要提示：

下表所載部分資料於周期內可予變動。行政人員負責透過彼等的當地人力資源了解更新的資料。

以下名單顯示可能合資格行政人員的公司。這並不表示該等公司的行政人員一定符合資格參與計劃。

表 A.1：行政人員可能符合資格參與匹配 | 2015 年周期的附屬及關聯公司名單。

#	公司	國家	人力資源團 隊	人力資源解決方案中心 隊
1	Associação Instituto Tecnológico Vale	巴西	巴西人力資源	拉丁美洲
2	California Steel Industries, Inc.	美國	基礎金屬及北 美人力資源	基礎金屬及北美
3	Camberwell Coal Pty Ltd.	澳大利亞	澳大利亞人力 資源	亞太、歐洲及中東
4	Carborough Downs Coal Management Pty Ltd.	澳大利亞	澳大利亞人力 資源	亞太、歐洲及中東
5	Companhia Portuaria Baia de Sepetiba	巴西	巴西人力資源	拉丁美洲
6	Compañía Minera Miski Mayo S.R.L.	秘魯	Fertilizantes 人 力資源	Fertilizantes
7	Fundação Vale do Rio Doce	巴西	巴西人力資源	拉丁美洲
8	Glennies Creek Coal Management Pty Ltd.	澳大利亞	澳大利亞人力 資源	亞太、歐洲及中東
9	Integra Coal Operations Pty Ltd.	澳大利亞	澳大利亞人力 資源	亞太、歐洲及中東
10	Potássio Rio Colorado S.A.	阿根廷	Fertilizantes 人 力資源	Fertilizantes
11	PT International Nickel Indonesia Tbk	印度尼西亞	基礎金屬及北 美人力資源	基礎金屬及北美

#	公司	國家	人力資源團隊	人力資源解決方案中心
12	PT Vale Eksplorasi Indonesia	印度尼西亞	澳大利亞人力資源	亞太、歐洲及中東
13	Salobo Metais S.A	巴西	巴西人力資源	拉丁美洲
14	Transbarga Navegacion S.A	巴拉圭	拉丁美洲人力資源	拉丁美洲
15	Vale Americas Inc	美國	基礎金屬及北美人力資源	基礎金屬及北美
16	Vale Asia Kabushiki Kaisha	日本	新加坡人力資源	亞太、歐洲及中東
17	Vale Australia Pty Ltd	澳大利亞	澳大利亞人力資源	亞太、歐洲及中東
18	Vale Canada Limited	加拿大	基礎金屬及北美人力資源	基礎金屬及北美
19	Vale Europe Ltd.	英國	基礎金屬及北美人力資源	基礎金屬及北美
20	Vale Exploracion Argentina S.A.	阿根廷	拉丁美洲人力資源	拉丁美洲
21	<a href="#">Vale Exploraciones Mexico S.A.</a>	墨西哥	奧地利人力資源	亞太、歐洲及中東
22	Vale Exploration Peru SAC	秘魯	拉丁美洲人力資源	拉丁美洲
23	Vale Exploration Pty Ltd	澳大利亞	澳大利亞人力資源	亞太、歐洲及中東
24	Vale Fertilizantes S.A.	巴西	Fertilizantes 人力資源	Fertilizantes
25	Vale International Holdings GmbH	奧地利	澳大利亞人力資源	亞太、歐洲及中東
26	Vale International S.A	瑞士	瑞士人力資源	亞太、歐洲及中東
27	<a href="#">Vale International SA-DIFC</a>	亞聯酋	新加坡人力資源	亞太、歐洲及中東

#	公司	國家	人力資源團 隊	人力資源解決方案中心
28	Vale International Singapore	新加坡	新加坡人力資源	亞太、歐洲及中東
29	Vale International Korea	韓國	日本人力資源	亞太、歐洲及中東
30	Vale Japan Ltd.	日本	新加坡人力資源	亞太、歐洲及中東
31	Vale Logística da Argentina S.A	阿根廷	拉丁美洲人力資源	拉丁美洲
32	VALE LOGISTICS LIMITED	馬拉維	非洲人力資源	非洲
33	Vale Malaysia Minerals SDN. BHD.	馬來西亞	馬來西亞人力資源	亞太、歐洲及中東
34	Vale Manganês S.A	巴西	巴西人力資源	拉丁美洲
35	Vale Minerals China Co. Ltd	中國	中國人力資源	亞太、歐洲及中東
36	Vale Mozambique Ltda.	莫桑比克	非洲人力資源	非洲
37	Vale Newfoundland & Labrador Ltd.	加拿大	基礎金屬及北美人力資源	基礎金屬及北美
38	Vale Nickel (Dalian) Co. Ltd	中國	中國人力資源	亞太、歐洲及中東
39	Vale Nouvelle-Calédonie S.A.S.	新喀里多尼亞	基礎金屬及北美人力資源	基礎金屬及北美
40	Vale Óleo e Gás S.A	巴西	巴西人力資源	拉丁美洲
41	Vale Oman Distribution Center LLC	阿曼	阿曼人力資源	亞太、歐洲及中東
42	Vale Oman Pelletizing Company LLC	阿曼	阿曼人力資源	亞太、歐洲及中東
43	Vale Projectos e Desenvolvimento Moçambique Ltd.	莫桑比克	非洲人力資源	非洲
44	Vale S.A.	巴西	巴西人力資源	拉丁美洲
45	Vale Taiwan Limited	台灣	基礎金屬及北美人力資源	基礎金屬及北美
46	Vale Technology Development	加拿大	基礎金屬及北	基礎金屬及北美

#	公司	國家	人力資源團 隊	人力資源解決方案中心
	(Canada) Limited		美人力資源	
47	<a href="#">Vale Trading (Shanghai) Co., Ltd</a>	中國	中國人力資源	亞太、歐洲及中東
48	<a href="#">Vale Zambia, pty LTD.</a>	贊比亞	非洲人力資源	非洲
49	ValeServe Malaysia Sdn. Bhd.	馬來西亞	馬來西亞人力 資源	亞太、歐洲及中東

## 附錄 B：貨幣兌換方法

### 如屬收購股份／美國預託證券

在須要進行貨幣兌換時，建議採用以下計算方法：

- 資料來源：<http://www.oanda.com/>;
- 參考貨幣[A]：行政人員於 2014 年 12 月 31 日<sup>19</sup>收取其基本薪金的貨幣（若為外派行政人員，則為本國貨幣）；
- 股份買賣貨幣[B]：股份／美國預託證券的議價貨幣（在巴西議價的股份為巴西雷亞爾及在巴西境外議價的美國預託證券為美元）；
- 計算參考日期：年度獎勵計劃付款日；
- 兌換率：反映參考日期的平均賣出（買入）比率（形式為以[B]兌換 1（一）個單位[A]）；
- 兌換：參考金額應兌換為股份買賣貨幣，憑以釐定購買股份／美國預託證券的金額；
- 約整規則：計算時使用的所有金額必須按照國際公認的約整規則約整至 2（兩）個有效數字。

### 如屬周期結束前付款

周期結束前付款的情況詳述於 VIII.1 節。就該等情況而言，在有必要兌換貨幣時，建議採用以下計算方法：

- 資料來源：<http://www.oanda.com/>；
- 參考貨幣[A]：行政人員收取其基本薪金的貨幣（若為外派行政人員，則為本國貨幣）；
- 股份買賣貨幣[B]：股份／美國預託證券的議價貨幣（巴西議價的股份為雷亞爾及巴西境外議價的美國預託證券為美元）；
- 計算的參考期間：表 VII.1 所載參考日期前 30 個交易時段，視各具體情況而定；
- 兌換率：根據所考慮的 30 個交易時段各自的買賣金額計算的加權平均賣出（買入）比率（形式為以[B]兌換 1（一）個單位[A]）；
- 兌換：應付金額（以股份買賣貨幣計算）必須兌換為參考貨幣，憑以釐定付款金額；
- 約整規則：計算時使用的所有金額必須按照國際公認的約整規則約整至 2（兩）個有效數字。

---

<sup>19</sup> 按該日工資系統所登記。

## 附錄 C：平均股價計算方法

周期結束前付款的情況詳述於 VIII.1 節。就該等情況而言，在須要計算股份／美國預託證券價格時，建議採用以下計算方法：

- 資料來源：<http://www.vale.com>；
- 參考貨幣[A]：行政人員收取其基本薪金的貨幣（若為外派行政人員，則為本國貨幣）；
- 股份買賣貨幣[B]：股份／美國預託證券的議價貨幣（巴西議價的股份為雷亞爾及巴西境外議價的美國預託證券為美元）；
- 計算的參考期間：表 VII.1 所載參考日期前 30 個交易時段，視各具體情況而定；
- 平均價格（[B]）：股份／美國預託證券每日收市價的加權平均數（根據所考慮的 30 個交易時段各自的買賣金額計算）；及
- 約整規則：計算時使用的所有金額必須按照國際公認的約整規則約整至 2（兩）個有效數字。

## 附錄 D：投資選擇權金額

適用於行政人員於以下公司的金額：[適用於下表的巴西境外公司]。請填上適用的公司及於其下填上所適用的%。

表 D.1：投資選擇權金額。

層級	級別	標準投資選擇權金額 (佔年度基本薪金總額的百分比)	額外投資選擇權金額 (佔年度基本薪金總額的百分比)
董事及技術職業 同等職務	01V	XX	XX
	02V	XX	XX
	03V	XX	XX
	04V	XX	XX
	05V	XX	XX
	06V	XX	XX
	07V	XX	XX
	08V/PE	XX	XX
經理及技術職業 同等職務	09V	XX	XX
	10V	XX	XX
	11V	XX	XX
	12V	XX	XX
	13V	XX	XX
	14V	XX	XX
P 職務	PE	XX	XX
	PS	XX	XX
	PL	XX	XX

**重要提示：**

以上所示價值為將實際轉換為股份／美國預託證券的價值。

有關更多資料：請聯系 閣下當地的人力資源。

## 附錄 E：合資格行政人員分組分佈

表 E.1：按照合資格行政人員總數將行政人員分組的分佈。

合資格總數 (A 組+ B 組)	分入 A 組的行政人員 最高數目	合資格總數 (A 組+ B 組)	分入 A 組的行政人員 最高數目
1	1	26	8
2	1	27	9
3	1	28	9
4	2	29	9
5	2	30	9
6	2	31	10
7	3	32	10
8	3	33	10
9	3	34	11
10	3	35	11
11	4	36	11
12	4	37	12
13	4	38	12
14	5	39	12
15	5	40	12
16	5	41	13
17	6	42	13
18	6	43	13
19	6	44	14
20	6	45	14
21	7	46	14
22	7	47	15
23	7	48	15
24	8	49	15
25	8	50	15

合資格總數 (A 組+ B 組)	分入 A 組的行政人員 最高數目
51	16
52	16
53	16
54	17
55	17
56	17
57	18
58	18
59	18
60	18
61	19
62	19
63	19
64	20
65	20
66	20
67	21
68	21
69	21
70	21
71	22
72	22
73	22
74	23
75	23

合資格總數 (A 組+ B 組)	分入 A 組的行政人員 最高數目
76	23
77	24
78	24
79	24
80	24
81	25
82	25
83	25
84	26
85	26
86	26
87	27
88	27
89	27
90	27
91	28
92	28
93	28
94	29
95	29
96	29
97	30
98	30
99	30
100	30